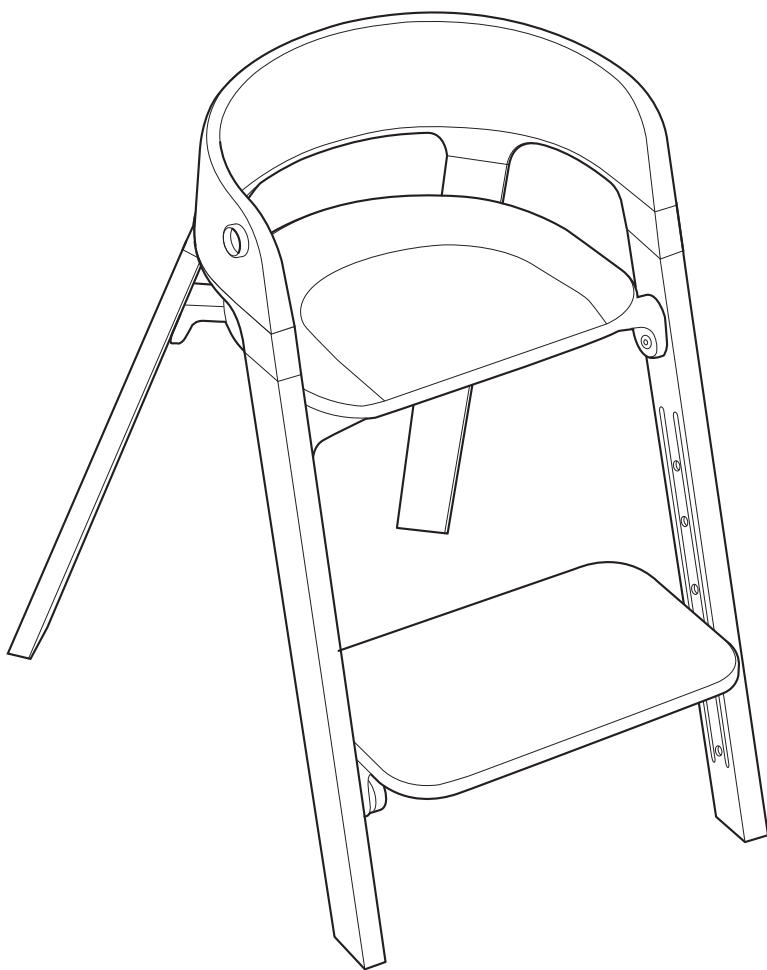




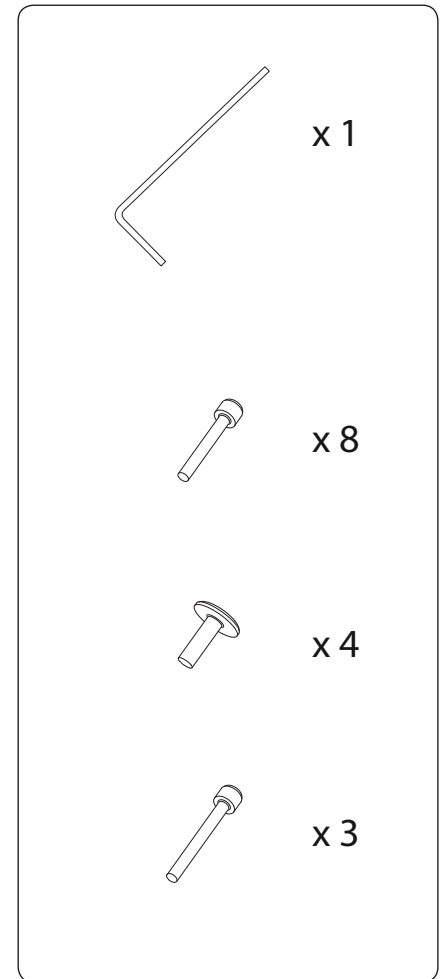
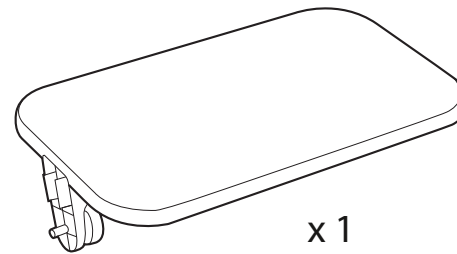
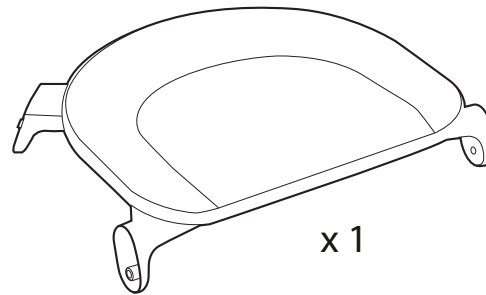
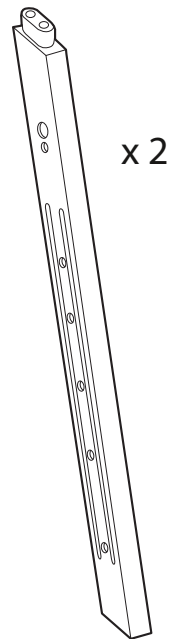
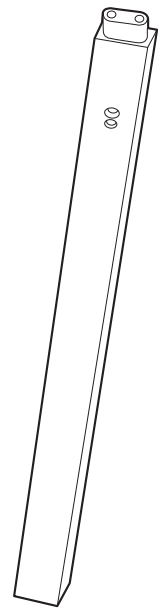
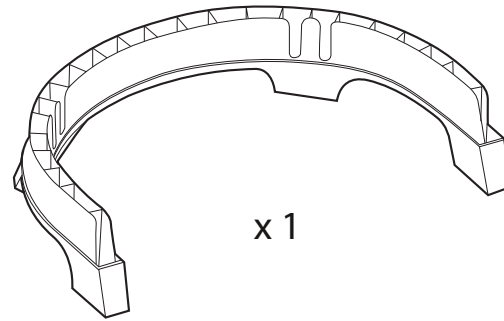
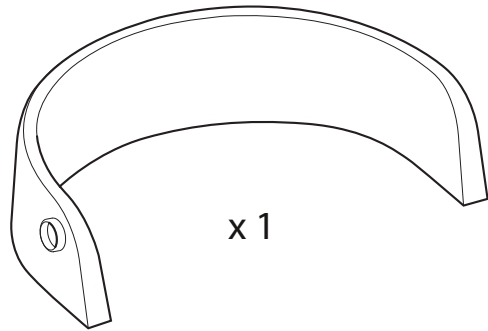
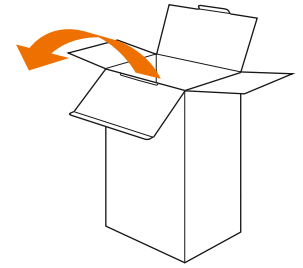
# Stokke® Steps™ Chair



USER GUIDE	UK/IE
دليل المستخدم	AE
РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ	BG
用戶指南	CN Simpl.
用戶指南	CN Trad.
NÁVOD K POUŽITÍ	CZ
GEBRAUCHSANWEISUNG	DE
BRUGSANVISNING	DK
KASUTUSJUHEND	EE
INSTRUCCIONES DE USO	ES
KÄYTTÖOHJE	FI
NOTICE D'UTILISATION	FR
ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΤΗ	GR
PRIRUČNIK ZA UPORABU	HR
KEZELÉSI ÚTMUTATÓ	HU
GUIDA UTENTI	IT
使用説明書	JP
사용설명서	KR
VARTOTOJO INSTRUKCIJA	LT
LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	LV
GEBRUIKSAANWIJZING	NL
BRUKSANVISNING	NO
INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA	PL
MANUAL DE INSTRUÇÕES	PT
GHIDUL UTILIZATORULUI	RO
UPUTSTVO ZA UPOTREBU	RS
ИНСТРУКЦИЯ	RU
BRUKSANVISNING	SE
NAVODILA ZA UPORABO	SI
POUŽIVATEĽSKÁ PRÍRUČKA	SK
KULLANIM KILAVUZU	TR
ІНСТРУКЦІЯ	UA

# Items included

العناصر المُضمنة // Включени части // 内含物品 // 内含物品 // Zahnuté položky // Packungsinhalt // Medfølgende dele // Komplekt sisaldab // Objetos incluidos // Toimitussisältö // Articles inclus // Αντικείμενα περιεχομένων // Dijelovi u kompletu // Tartozékok // Articoli inclusi // 含まれるもの // 포함 품목 // Sudedamosios dalys // Komplektācija // Meegeleverde onderdelen // Deler som følger med // Elementy zestawu // Peças incluídas // Article incluse // Ukjučeni delovi // Комплект поставки // Delovi pakovanja // Medföljande delar // Vključeno v paketu // Obsiahnuté položky // Ürünle birlikte gelen parçalar // До складу входять



# Content

المحتويات // Съдържание // 目錄 // 目錄 // Obsah // Inhaltsverzeichnis // Indhold // Sisu // Contenido // Sisältö // Contenu // Περιεχόμενα // Sadržaj // Tartalom // תוכן // Contenuto // 目次 차례 // Turinys // Saturs // Inhoud // Innhold // Spis treści // Índice // Conținut // Sadržaj // Содержание // Innehåll // Vsebina // Obsah // İçindekiler // Зміст

## Set-up 4

التجهيز // Настройка // 安裝 // 安裝 // Nastavení // Montage // Opsætning // Kokkupanek // Instalación // Valmistelu // Installation // Συναρμολόγηση // Sastavljanje // Összeszerelés // Montaggio // セットアップ // 설치 // Nustatymas // Nustatymas // Montage // Oppsett // Montaż // Instalação // Montarea // Установка // Inställningar // Sestava // Nastavenie // Kurulum // Установлення

## Adjusting footboard height 12

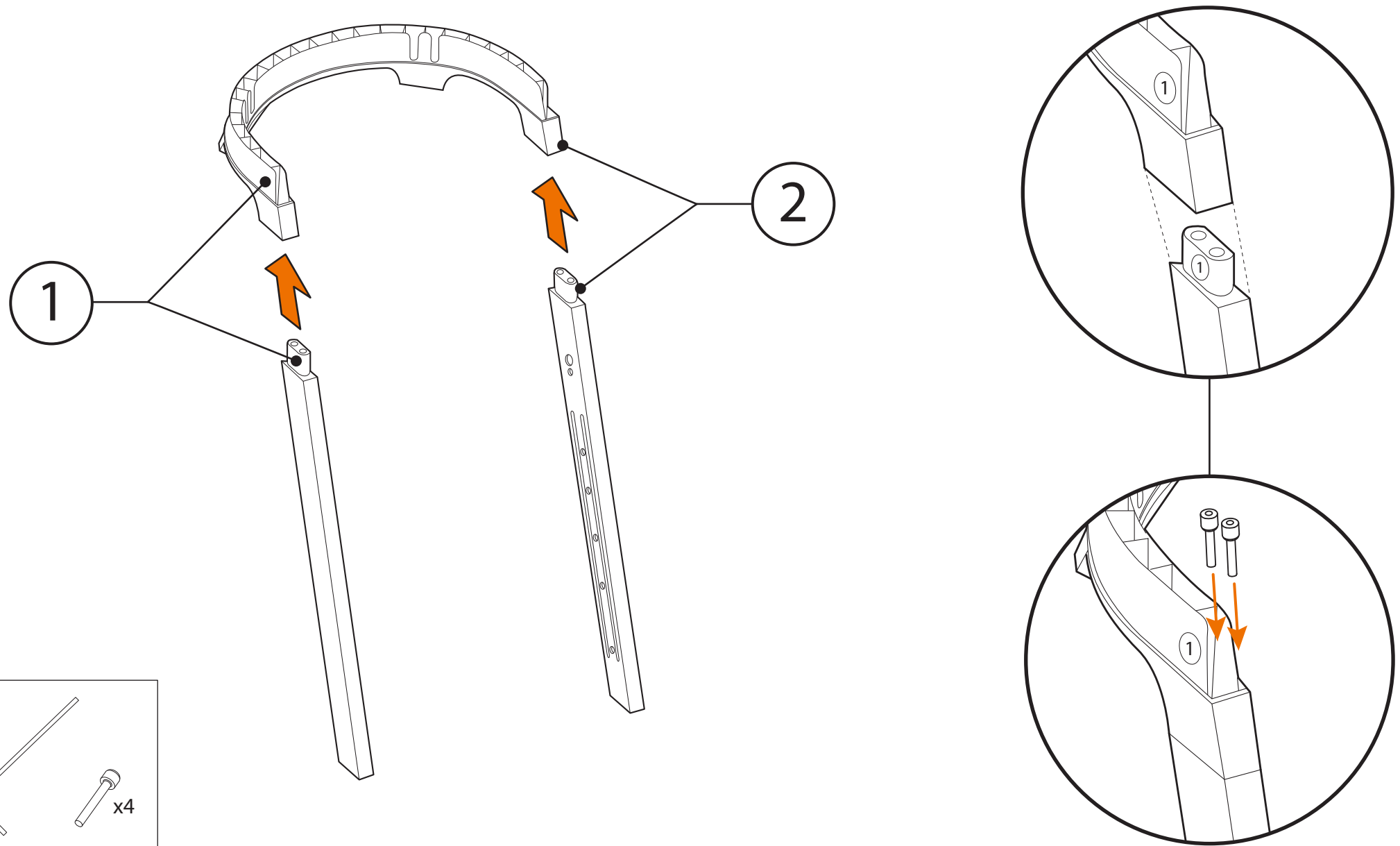
ضبط ارتفاع مسند القدمين // Нагласяване на височината на поставката за крака // 調整踏脚高度 // 調整踏脚高度 // Seřízení výšky opěrky na nohy // Fußstützenhöhe anpassen // Justering af højden på fodstøtten // Jalatse kõrguse reguleerimine // Ajustando la altura del reposapiés // Jalkalevyn korkeuden säätäminen // Ajustez la hauteur du repose-pied // Προσαρμογή ύψους σκαλιού ανόδου // Namještanje visine uporišta za noge // Lábtámasz magasságának igazítása // Altezza pedana regolabile // フットボードの高さ調整 // 아이의 체중에 맞게 조정하기 // Reguliuojamas kojyčių atramos aukštis // Kāju paliktņa augstuma regulēšana // Aanpassen van de hoogte van de voetsteun // Justere fotbrettets høyde // Regulacja wysokości podnóżka // Ajustar a altura do repousa-pés // Reglarea înălțimii suportului pentru picioare // Регулировка высоты подножки // Justera höjden på fotbrädan // Prilaganje višine naslonjala za noge // Prispôsobenie výšky podpery nôh // Ayaklık yüksekliğinin ayarlanması // Регулювання висоти підніжки

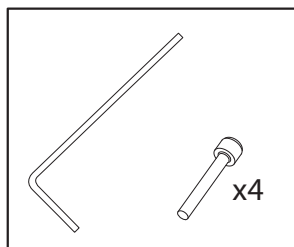
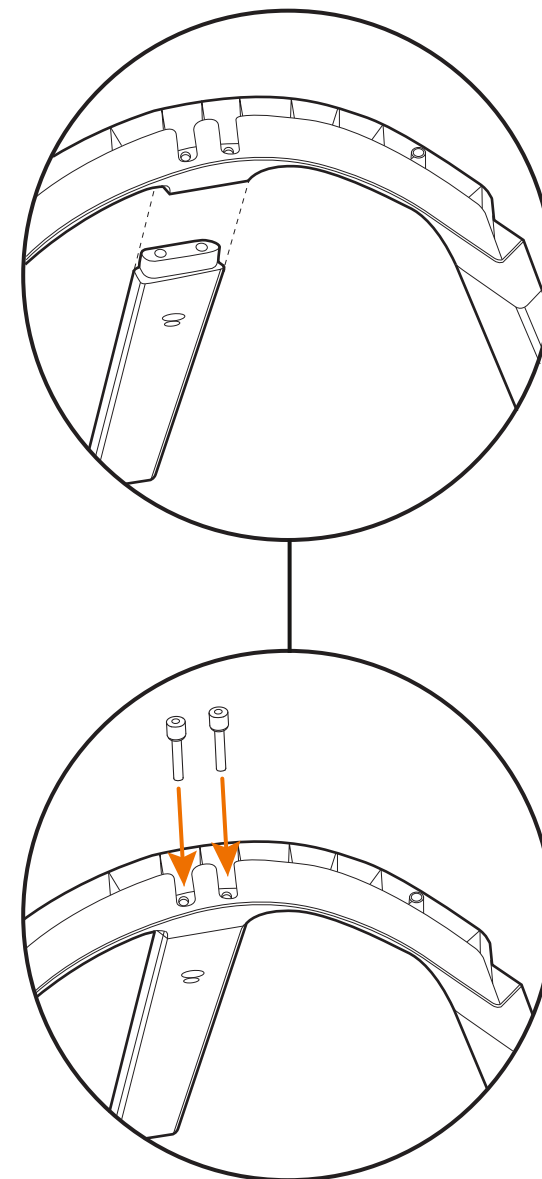
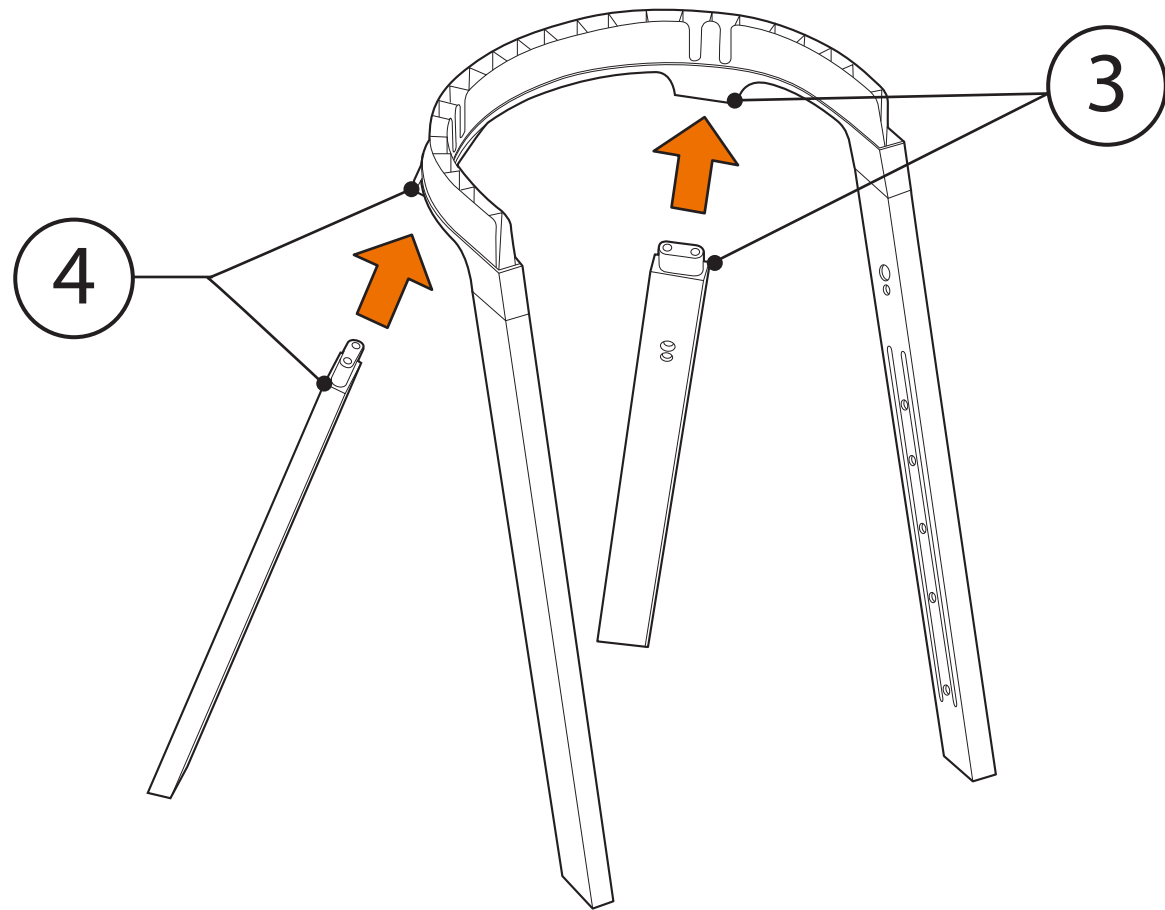
## Warning 14

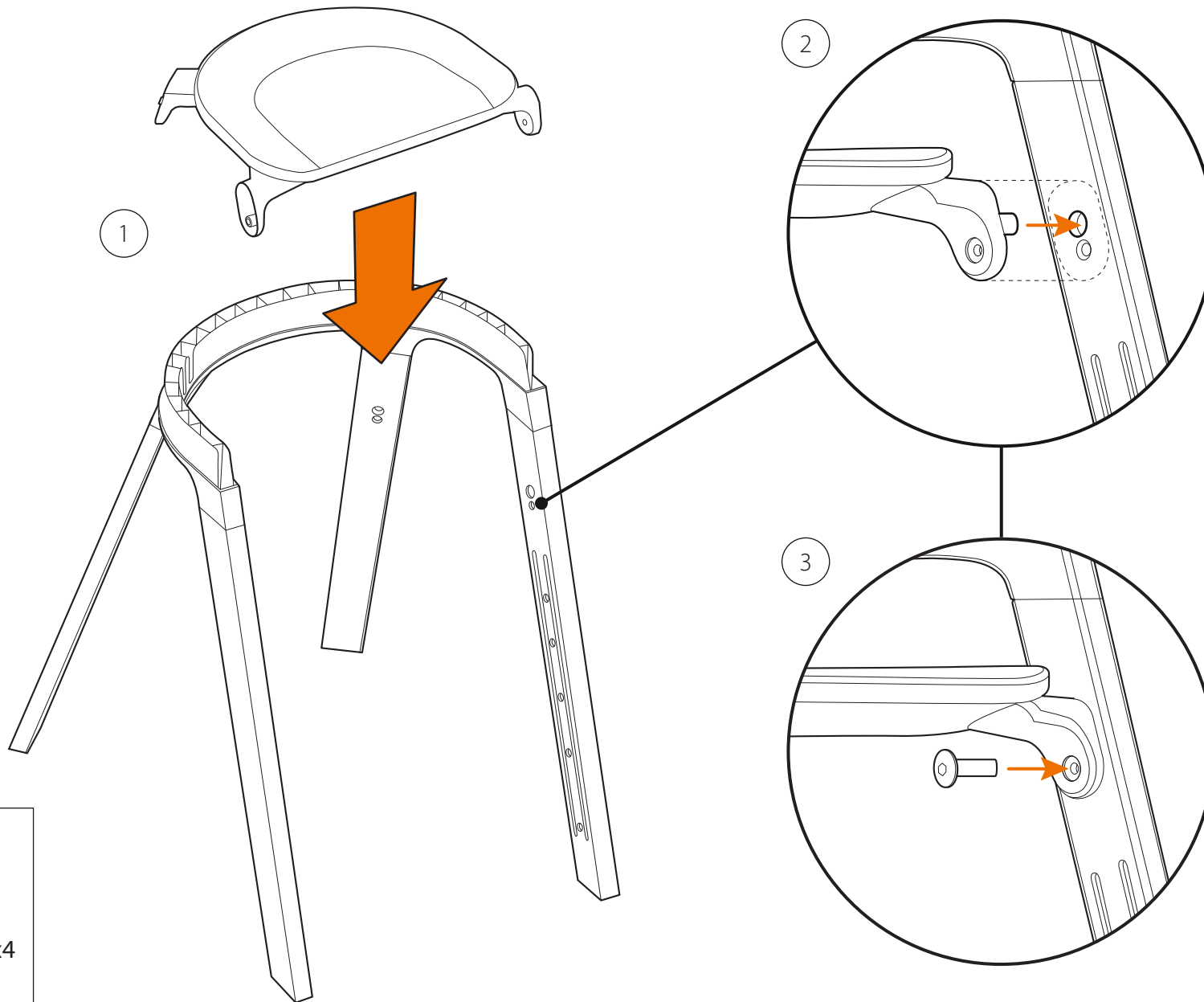
تحذير // Предупреждение 16 // 警告 17 // 警告 18 // Varování 19 // Achtung 20 // Advarsel 21 // Hoiatus 22 // Atención 23 // Varoitus 24 // Avertissement 25 // Προειδοποίηση 26 // Urozorenje 27 // Figyelem 28 // Avvertenza 29 // 警告 30 // 경고 31 // Įspėjimai 32 // Brīdinājumi 33 // Waarschuwing 34 // Advarsel 35 // Ostrzeżenie 36 // Aviso 37 // Atentje 38 // Urozorenje 39 // Предупреждение 40 // Warning 41 // Opozorilo 42 // Výstraha 43 // Уяри 44 // Попередження 45

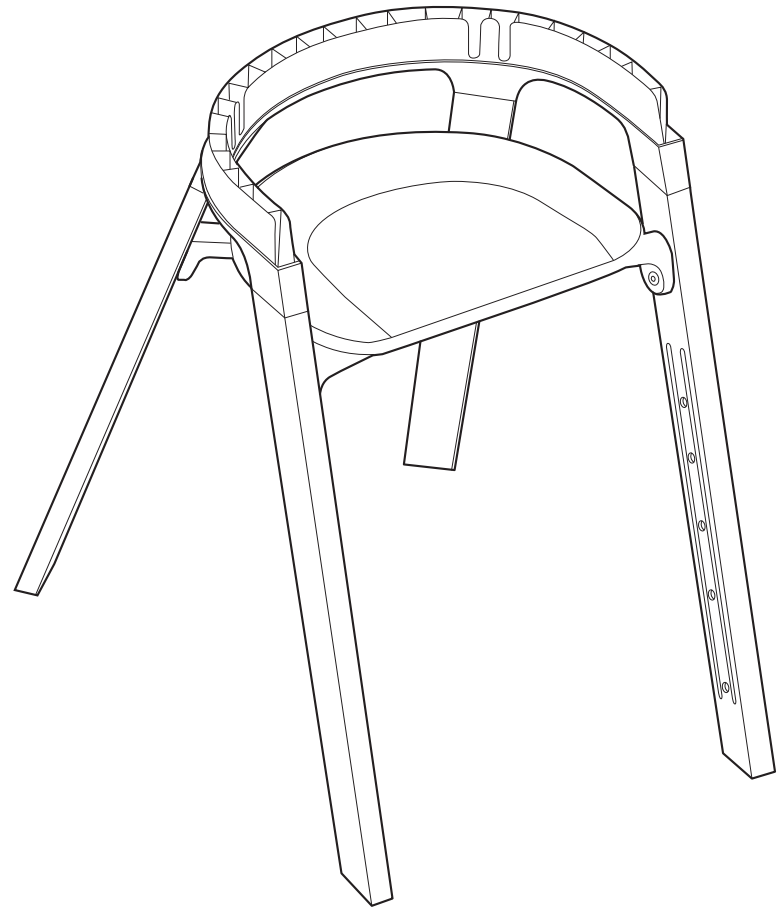
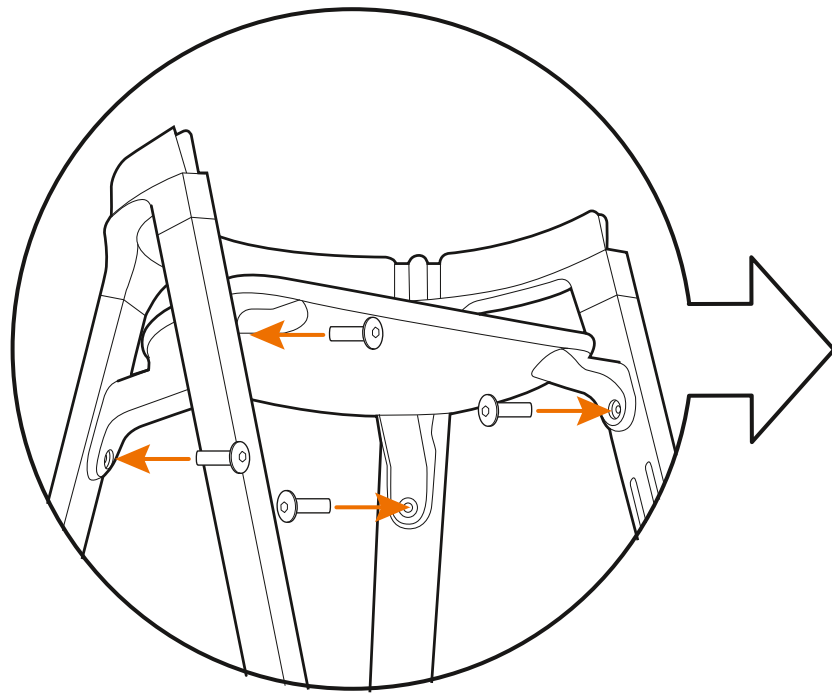
# Set-up

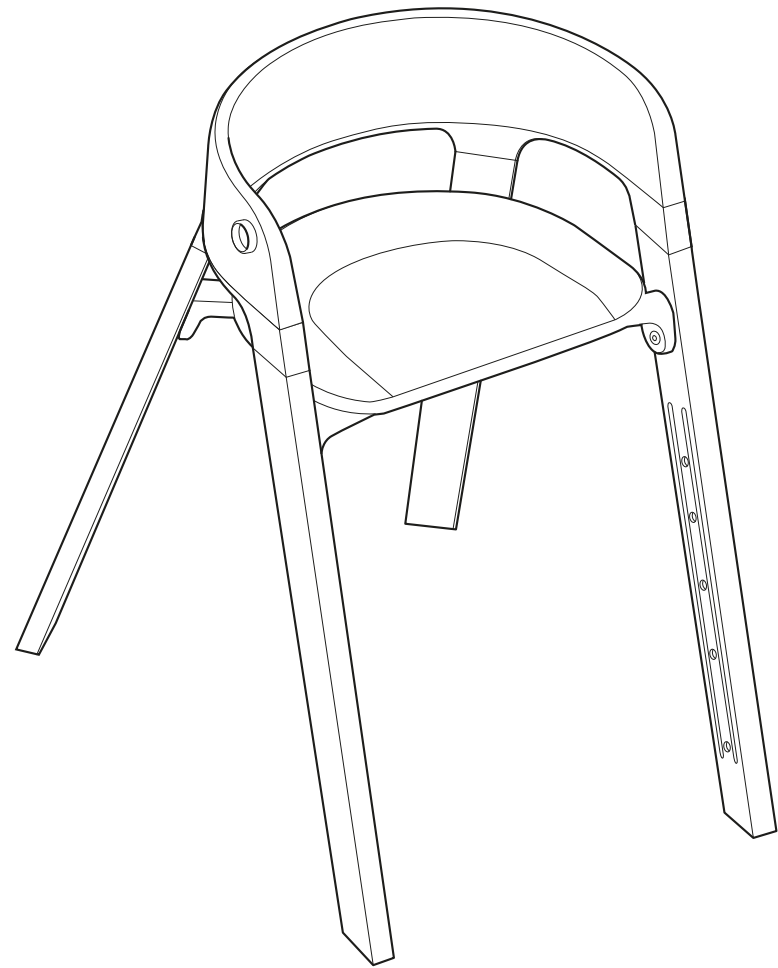
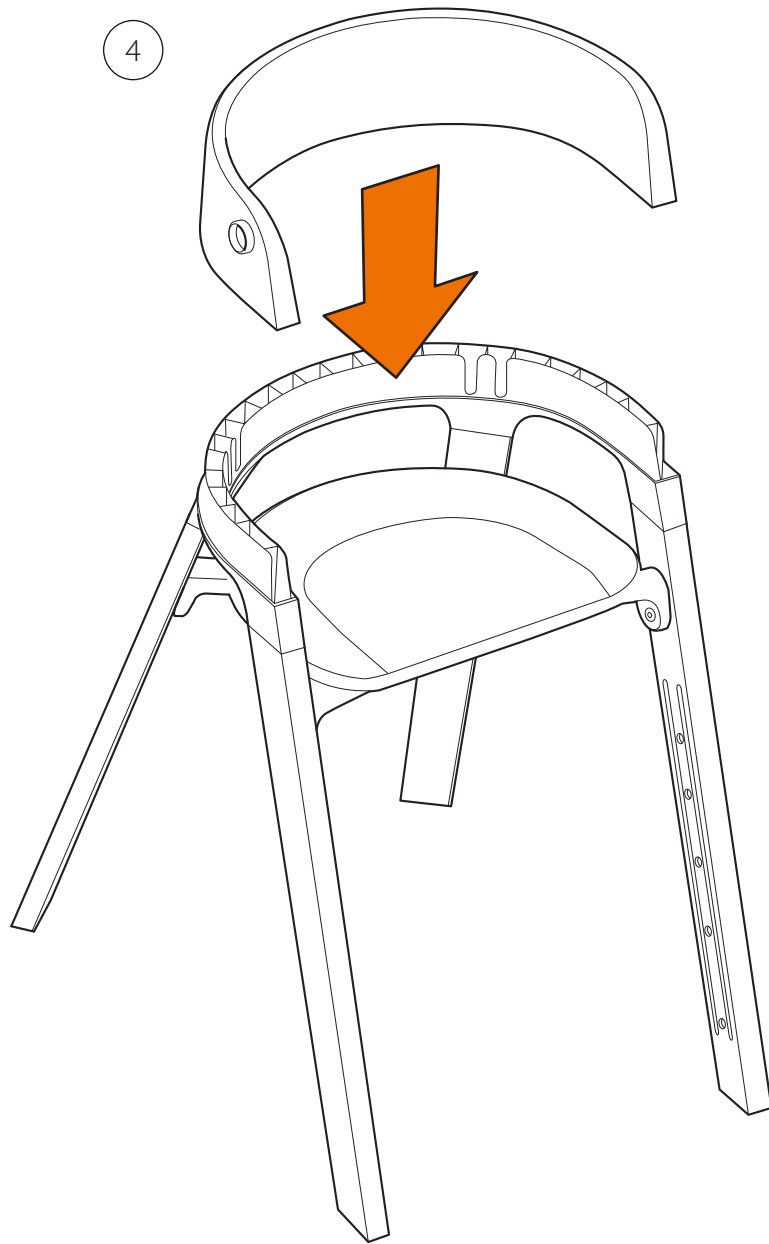
التجهيز // Настройка // 安裝 // 安裝 // Nastavení // Montage // Opsætning // Kokkupanek // Instalación // Valmistelu // Installation // Συναρμολόγηση // Sastavljanje // Összeszerelés // Montaggio // セットアップ // 설치 // Nustatymas // Nustatymas // Montage // Oppsett // Montaž // Instalação // Montarea // Установка // Inställningar // Sestava // Nastavenie // Kurulum // Установлення





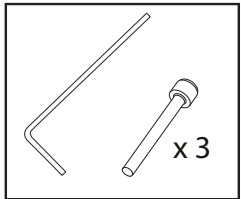
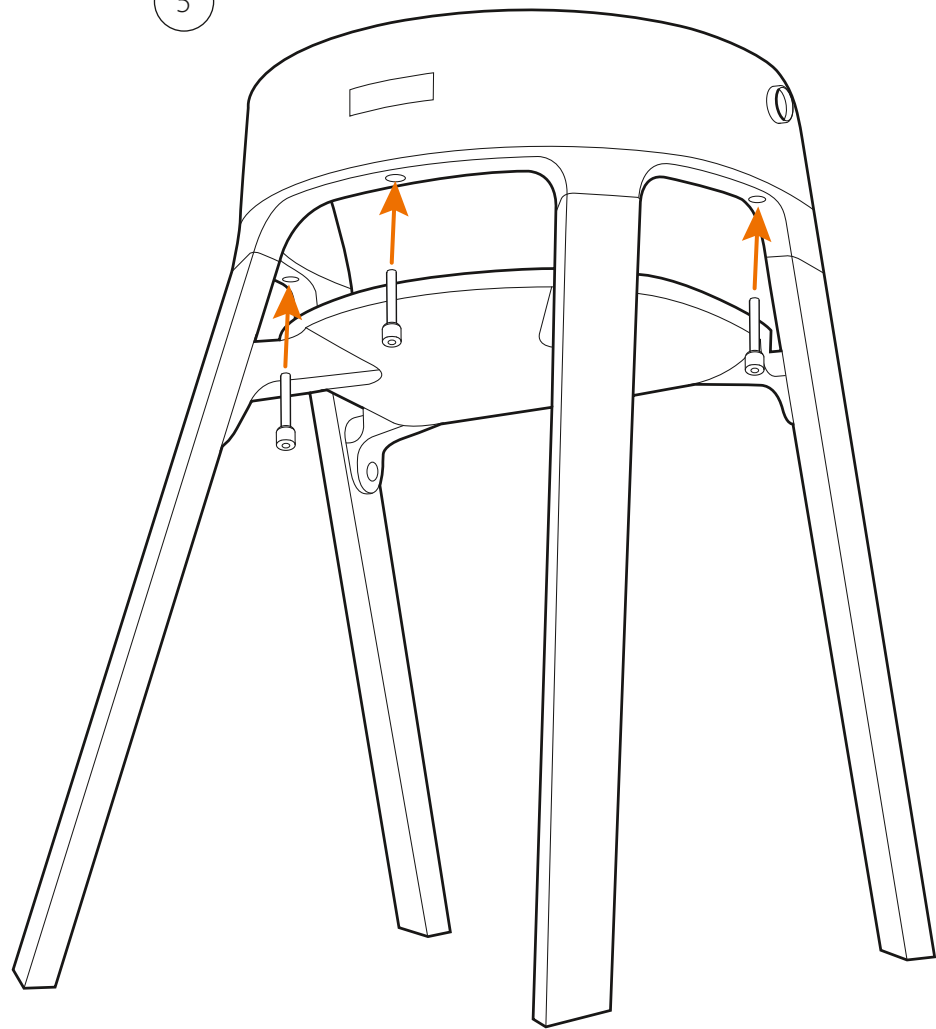


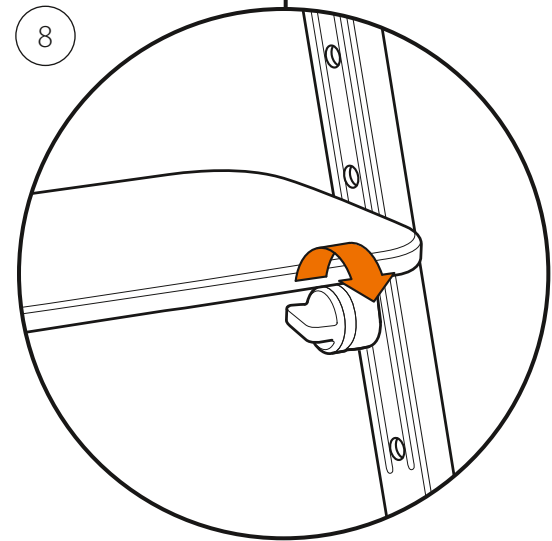
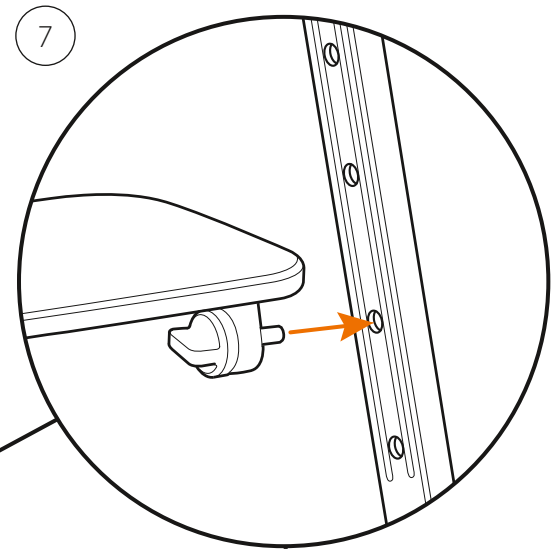
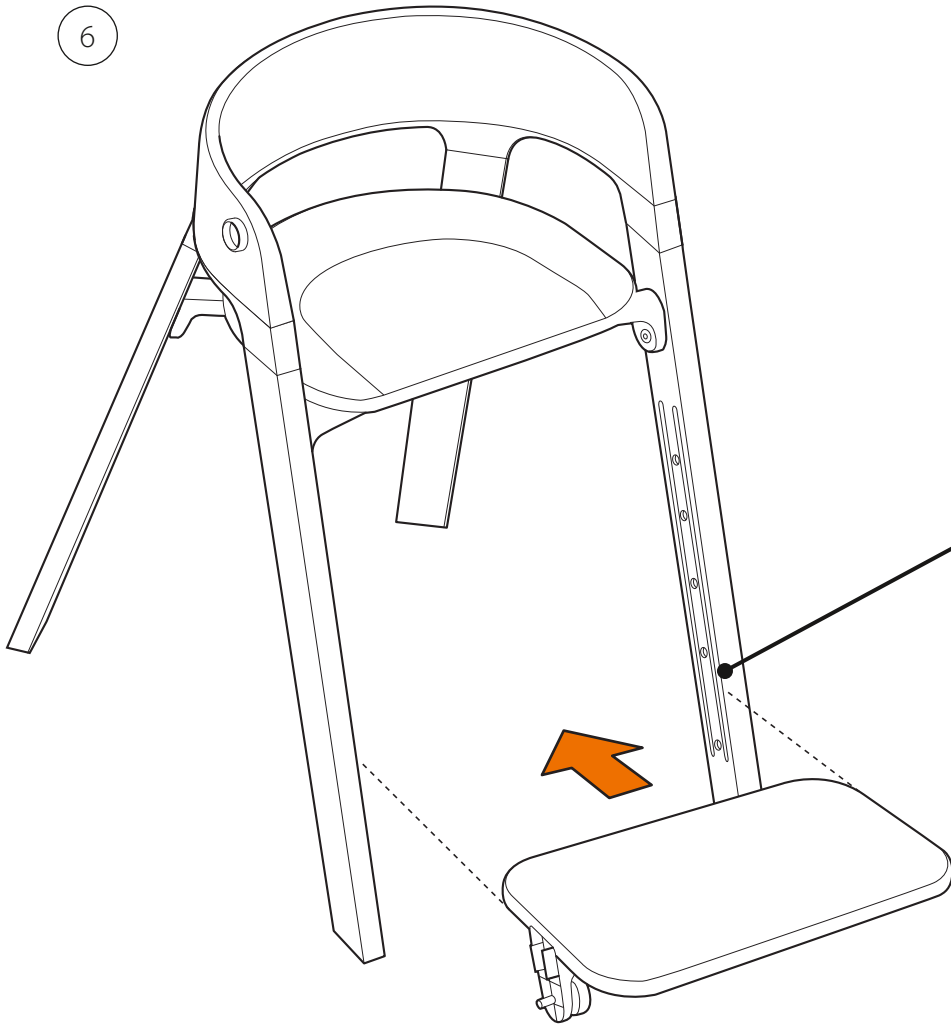


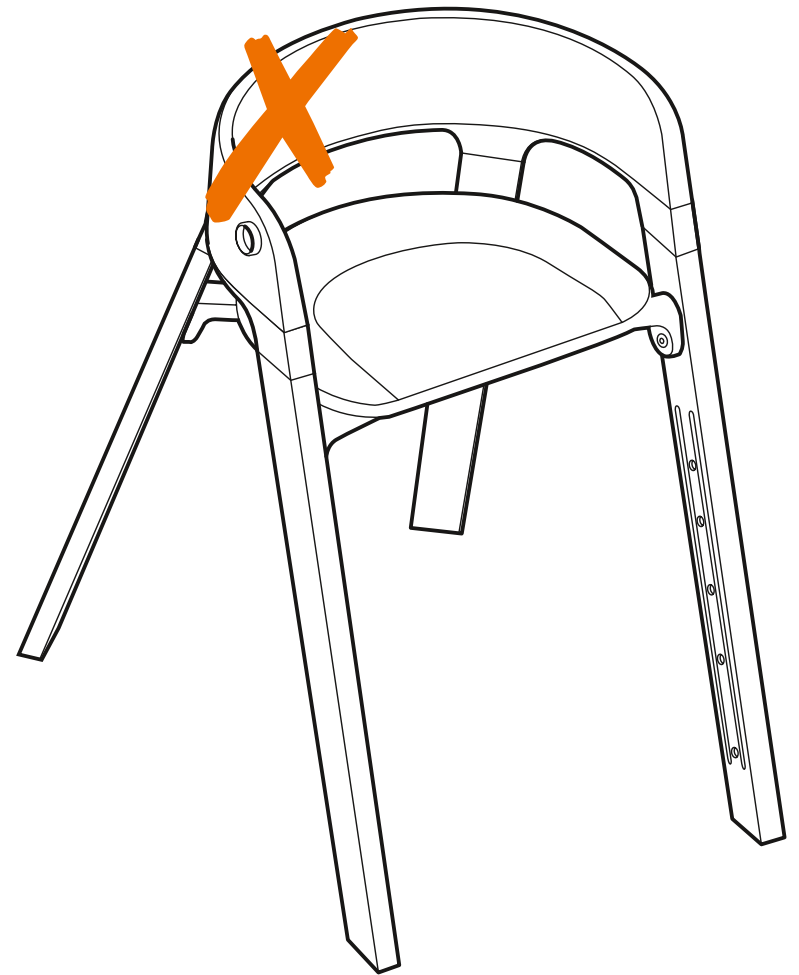
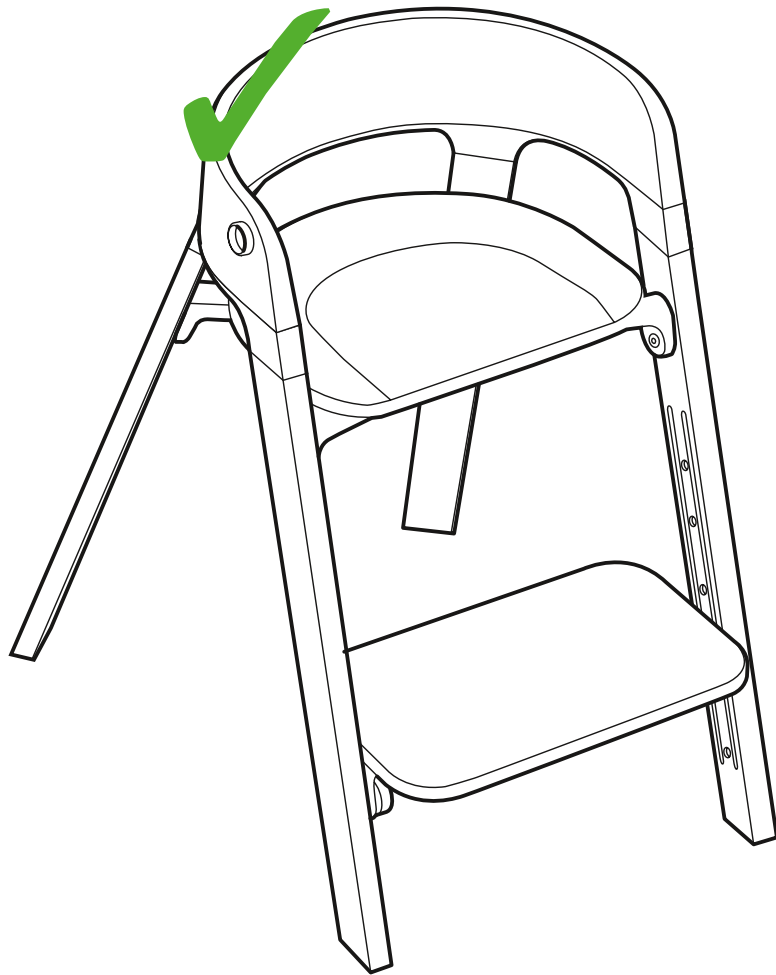




5

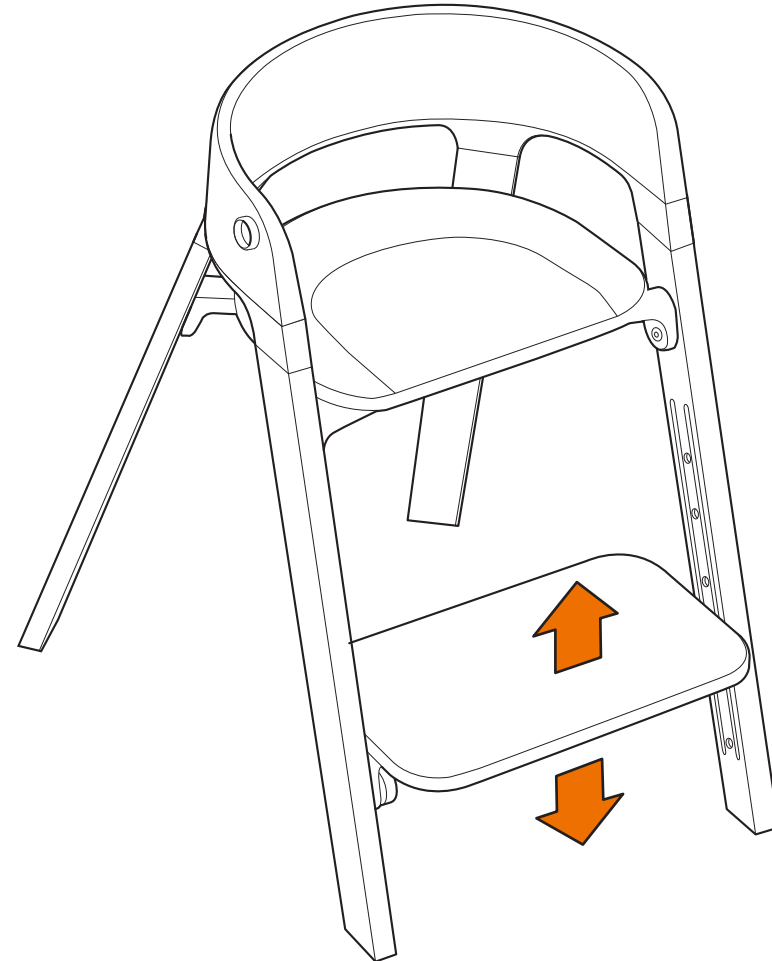
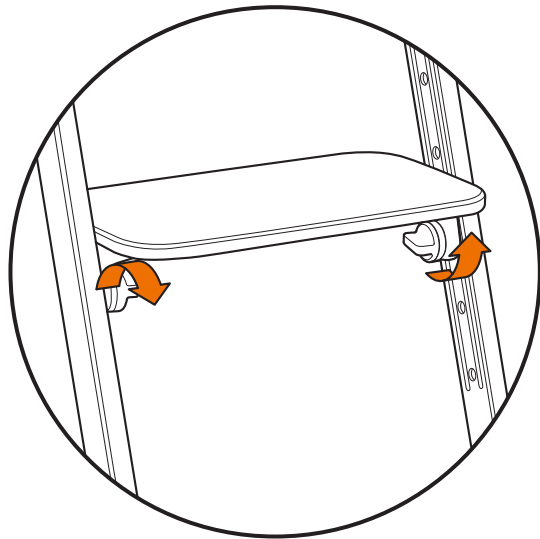


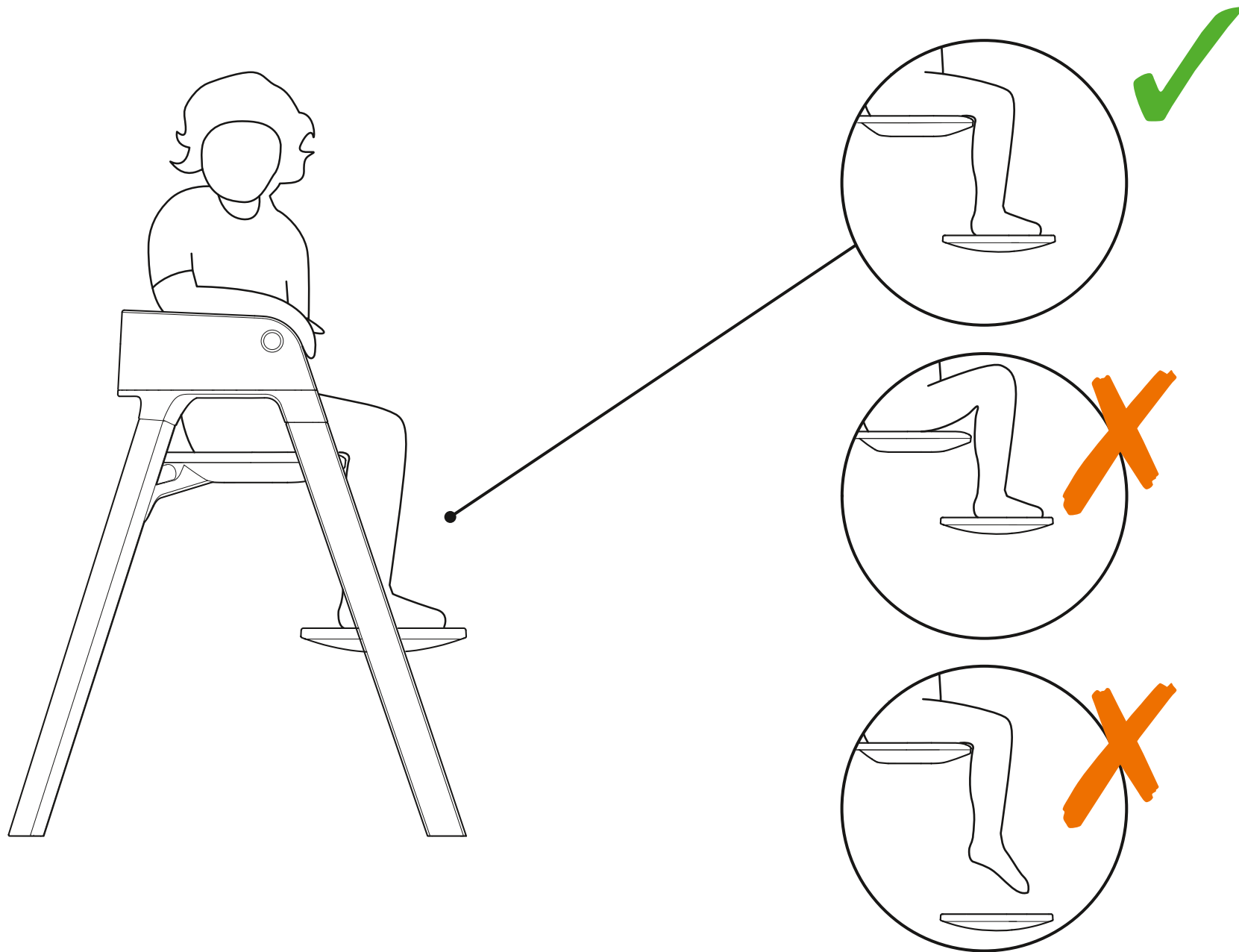




# Adjusting footboard height

حبط ارتفاع مسند القدمين // Нагласяване на височината на поставката за крака // 調整踏脚高度 // 調整踏脚高度 // Seřízení výšky opěrky na nohy // Fußstützenhöhe anpassen // Justering af højden på fodstøtten // Jalatõe kõrguse reguleerimine // Ajustando la altura del reposapiés // Jalkalevyn korkeuden säätäminen // Ajustez la hauteur du repose-pied // Προσαρμογή ύψους σκαλιού ανόδου // Namještanje visine uporišta za noge // Lábtámasz magasságának igazítása // Altezza pedana regolabile // フットボードの高さ調整 // 아이의 체중에 맞게 조정하기 // Reguliuojamas kojčių atramos aukštis // Kāju paliktņa augstuma regulēšana // Aanpassen van de hoogte van de voetsteun // Justere fotbrettets høyde // Regulacja wysokości podnóżka // Ajustar a altura do repouso-pés // Reglarea înălțimii suportului pentru picioare // Регулировка высоты подножки // Justera höjden på fotbrädan // Prilagajanje višine naslonjala za noge // Prispöbzenie výšky podpory nôh // Ayaklık yüksekliğinin ayarlanması // Регулювання висоти підніжки





# ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВОК В ДАЛЬНЕЙШЕМ

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Перед использованием тщательно проверьте закрепление всех частей изделия.
- Подтягивайте винты ножек после каждого месяца использования. Подтягивайте регулярно.
- Данное изделие — не игрушка. Не позволяйте детям играть с изделием или использовать его в любом другом положении, чем рекомендовано фирмой Stokke.
- Не производите сборку, регулировку или изменения любой части данного изделия (в т.ч. подносика), если в нем находится ребенок.
- Никогда не ставьте на подносик горячей пищи или напитков.
- Не пользуйтесь стулом как стремянкой.
- Данный стульчик не предназначен для использования взрослыми. Макс. вес: 85 кг.
- Будьте внимательны, ребенок может попытаться повиснуть всем весом на спинке или подносике, и тем самым опрокинуть стул.
- Риск опрокидывания: всегда устанавливайте стул на ровную, устойчивую, достаточно твердую поверхность. Наклонные и/или неровные поверхности, например, некоторые виды плиточного пола, и мягкие ковры/циновки с длинным ворсом / волокнами вообще непригодны для установки на них высоких стульчиков. Ребенок всегда должен находиться в пределах досягаемости взрослого.

- Будьте внимательны, большая рама под столешницей позволяет детям отталкиваться ногами от стола и отклонять стул назад. Заметьте также, что стул рассчитан на установку у обеденного стола высотой от 70 см до 75 см.

## Информация об изделии

Стул изготовлен из культивированного бука. Лак не содержит вредных компонентов, а выделения формальдегида из лака соответствуют требованиям Е1.

### Чистка и уход:

Протирать деревянные части чистой влажной тряпкой, затем насухо сухой тряпкой. От влаги политура потрескается. Мы не рекомендуем использование моющих средств или тряпок из микрофибры. Промывать пластиковые части теплой водой с мягким мылом. В результате воздействия солнечного света цвета могут изменяться.

## Право предъявить претензию и расширенная гарантия

Применимо в отношении детско Stokke® Steps Chair, именуем в дальнейшем «изделием».

### ПРАВО ПРЕДЪЯВИТЬ ПРЕТЕНЗИЮ

Покупатель имеет право предъявить претензию согласно законодательству о защите интересов потребителей, применимому в любой конкретный момент; это законодательство может отличаться в зависимости от страны.

В целом, компания STOKKE AS не предоставляет каких-либо дополнительных прав, кроме тех, которые предусмотрены законодательством, действующим в настоящий момент, хотя ссылается на "расширенную гарантию", описанную ниже. Права клиента согласно законодательству о защите интересов потребителей, действующему в любой конкретный момент, дополняют те, которые предусмотрены "расширенной гарантией", и, следовательно, такая гарантия не влияет на законные права потребителя.

### "РАСШИРЕННАЯ ГАРАНТИЯ" КОМПАНИИ STOKKE®

Компания STOKKE AS, Parkgata 6, N-6003 Ålesund, Норвегия, предоставляет «Расширенную гарантию» покупателям, которые зарегистрировали приобретенные ими изделия в нашей базе данных гарантий. Это можно сделать на нашем веб-сайте

[www.stokkewarranty.com](http://www.stokkewarranty.com). По совершении регистрации покупателю будет выслан гарантийный сертификат по электронной или обычной почте.

Регистрация в базе данных гарантий дает владельцу право на следующую "расширенную гарантию":

- **7-летняя** гарантия отсутствия в изделии любых дефектов изготовления.

"Расширенная гарантия" также распространяется на изделие, которое было получено в подарок или куплено бывшим в употреблении. Следовательно, потребовать выполнения условий "расширенной гарантии" может любое лицо, являющееся владельцем изделия в любой конкретный момент в течение срока действия гарантии, при условии предоставления владельцем гарантийного сертификата.

### "Расширенная гарантия" компании STOKKE® предоставляется на следующих условиях:

- Нормальное использование.
- Использование изделия только по назначению.
- Проведение обычного технического обслуживания изделия согласно указаниям в руководстве по техническому обслуживанию / инструкции по эксплуатации.
- При предъявлении требований о выполнении условий "расширенной гарантии" необходимо предоставить гарантийный сертификат вместе с оригиналом товарного чека с указанием даты. Это требование также распространяется на второго или любого последующего владельца.
- Изделие имеет первоначальное состояние, а все использованные в нем детали были поставлены компанией STOKKE® и предназначены для использования в или с изделием. Любые отклонения от выполнения данного требования требуют получения предварительного письменного согласия компании STOKKE®.
- Серийный номер изделия не был уничтожен или удален.

### "Расширенная гарантия" компании STOKKE® не покрывает следующее:

- Проблемы, связанные с естественными изменениями деталей, из которых состоит изделие (например, изменение цвета, а также естественный износ).
- Проблемы, связанные с незначительными отличиями материалов (например, отличие цвета различных частей).
- Проблемы, связанные с экстремальным воздействием внешних факторов, таких как солнечные лучи или искусственное освещение, температура, влажность, загрязненная окружающая среда и т.п.
- Ущерб, нанесенный в результате повреждения/поломки, например, при столкновении с другими предметами или при опрокидывании изделия. То же самое касается случаев перегрузки (превышения максимально допустимого веса).
- Повреждение изделия в результате внешнего воздействия, например, при перевозке изделия в багаже.

- Косвенный ущерб, например, ущерб, нанесенный любому лицу и / или любым другим предметам.
- Если на изделие были установлены какие-либо принадлежности, поставляемые не компанией STOKKE®, "расширенная гарантия" теряет силу.
- "Расширенная гарантия" не распространяется на любые принадлежности, которые были приобретены или поставлялись вместе с изделием или позднее.

### В рамках "расширенной гарантии" компания STOKKE® выполняет следующие действия:

Заменит или, на усмотрение компании STOKKE®, отремонтирует бракованную деталь или изделие целиком (если это необходимо) при условии, что изделие было доставлено продавцу.

Покроет обычные расходы на транспортировку любой запасной части / изделия из компании STOKKE® продавцу, у которого было приобретено изделие. — Данная гарантия не покрывает никакие транспортные расходы покупателя.

Компания оставляет за собой право заменить (в момент получения требования о выполнении условий гарантии) бракованные детали деталями аналогичной конструкции и дизайна.

Компания оставляет за собой право заменить изделие другим в случае, если на момент получения требования о выполнении условий гарантии, такое изделие снято с производства. Такое изделие-заменитель должно быть соответствующего качества и стоимости.

### Как предъявить требование о выполнении условий "расширенной гарантии":

В целом все требования, имеющие отношение к "расширенной гарантии", должны предъявляться к продавцу, у которого было приобретено изделие. Такое требование должно предъявляться как можно раньше после обнаружения какого-либо дефекта и должно сопровождаться гарантийным сертификатом и оригиналом товарного чека.

Документы/доказательства, подтверждающие дефект изготовления, должны быть предоставлены обычно путем передачи изделия продавцу или другим способом, при котором продавец или торговый представитель компании STOKKE® имеют возможность осмотреть изделие.

Дефект будет устранен в соответствии с вышеуказанными условиями, в случае если продавец или торговый представитель компании STOKKE® определяют, что повреждение (ущерб) является результатом дефекта изготовления.

AUSTRALIA	Exquira Pty Ltd. Tel. +61 (0)2 9417 3445, Email: info@exquira.com.au
AUSTRIA	Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 70 31 611 58 60, Email: stokke.at@stokke.com
BELGIUM	Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 7031 611 58 60, Email: info-belux@stokke.com
BULGARIA, CROATIA, CYPRUS, CZECH REPUBLIC, ESTONIA, GREECE, HUNGARY, LITHUANIA, LATVIA, POLAND, ROMANIA, SERBIA, SLOVAKIA AND SLOVENIA:	Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 7031 611 58 60, Email info.eu@stokke.com
CHINA, SOUTH EAST ASIA	Stokke Hong Kong Ltd., 26th Floor, EIB Centre, No. 40 Bonhamstrand East, Sheung Wan, Hong Kong. Tel: (852) 2987 8178, Email Hong Kong: cs.hk@stokke.com, Email China: cs.cn@stokke.com
DENMARK	Stokke Customer Service Tel. +49 7031 611 58 0, Fax. +49 70731 611 58 60, Email: consumer.support@stokke.com
FINLAND	Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 70 31 611 58 60, Email: consumer.support@stokke.com
FRANCE	Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax +49 70 31 611 58 60, Email: info.fr@stokke.com
GERMANY	Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 7031 611 58 60, Email: stokke.de@stokke.com
IRELAND	Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax +49 70 31 611 5860, Email: info.uk@stokke.com
ISRAEL	Shevtov G. Reiss Distributors. Tel: 972 9 8912314, Email: reissg@netvision.net.il
ITALY	Stokke Customer Service , Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 7031 611 58 60, Email: info.it@stokke.com
JAPAN	Stokke Ltd. Tel. +81 3 6892 3377, Fax. +81 3 6892 3386, Email: info.jp@stokke.com
LUXEMBOURG	Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 7031 611 58 60, Email: info-belux@stokke.com
MEXICO	Stokke Customer Service Tel. +34 943 130 596, Fax. +34 943 133 201, Email: us.orders@stokke.com
NETHERLANDS	Stokke Customer Service Tel. +31 13-211 9002, Fax. +31 13-211 9003, Email: info-nl@stokke.com
NEW ZEALAND	Viking Imports Ltd. Tel: +64 9 4267822, Email: info@vikingimports.co.nz
NORWAY	Stokke Customer Service Tel. +47 70 24 49 70, Fax. +47 70 24 49 90, Email: consumer.support@stokke.com
PORTUGAL	Stokke Atendimento ao Cliente Tel. +34 943 130 596, Fax. +34 943 133 201, Email: info.es@stokke.com
RUSSIA	Stokke Customer Service Tel. 497031611580, Email cs.ru.cis@stokke.com
SOUTH-AMERICA	Stokke Customer Service Tel. +34 943 130 596, Fax. +34 943 133 201, Email: south.america@stokke.com
SOUTH-KOREA	Stokke Korea Co., Ltd. Tel: 82-1544-8342 Fax:82-2-3453-6347 Email: cs.kr@stokke.com
SPAIN	Stokke Atención al Cliente Tel. +34 943 130 596, Fax. +34 943 133 20, Email: info.es@stokke.com
SWEDEN	Stokke Customer Service Tel. +49 7031 611 58 0, Fax. +49 70731 611 58 60, Email: consumer.support@stokke.com
SWITZERLAND	Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 70 31 611 58 60, Email: info.ch@stokke.com
TURKEY	Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 7031 611 58 60, Email: importers@stokke.com
UKRAINE	Millenium Ltd. Tel +38 044 492 00 22
UNITED ARAB EMIRATES /MIDDLE EAST	DutchKid FZCO, Tel. +971 (0) 4 323 2500, Email: info@dutchkid.com
UNITED KINGDOM	Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax +49 70 31 611 58 60, Email: info.uk@stokke.com
USA	Stokke Customer Contact: STOKKE LLC, 5 High Ridge Park, Suite 105, Stamford CT 06905. Tel: 877-978-6553. Email: info-usa@stokke.com
OTHER MARKETS	Locate your nearest retailer at www.stokke.com
ECOMMERCE	For country specific phone numbers or to send an email, visit www.stokke.com/global/contact-us